

Moshi Moshi

Edmonton Japanese Community Association

Vol. 28, No. 5, May - June 2003

EJCA Summer Barbecue & Dance

Everyone Welcome!!

A Free Barbecue to Show our Appreciation to you, our Community Members, for supporting EJCA and its Activities

Date: Saturday June 28, 2003

Time: 4:00 pm - 9:00 pm

Place: EJCA Cultural Centre

6750 - 88 Street, Edmonton (tel: 466-8166)

Program (times approximate)

4:00 pm - 7:00 pm Barbecue & Socializing

7:00 pm - 9:00 pm Dancing & Games

Barbecue Dinner: Free hamburgers, salads, rice and refreshments will be provided. If you wish, you may bring a favorite dish to share with others. The barbecue will be held outdoors (but will be moved indoors in case of inclement weather).

Dancing & Games: Following the barbecue we will move indoors for dancing (jive, waltz, fox trot, line dancing (tanko bushi?), etc.) and games. So bring your dancing shoes and a favorite game!!

Please mark your calendar for this fun event!

Hope to see you all on June 28!

Please contact any EJCA board member if you have any questions or comments

In This Issue

English & Japanese (J) Sections

Community Barbecue.....	1, J-1
EJCA Board.....	2
Submission Deadlines.....	2
EJCA Mission & Vision.....	2
President's Corner.....	3, J-2
Lily Lake Retreat.....	4, J-4

EJCA 'Meals on Wheels'....	5, J-6
Manju Making.....	5, J-6
EJCA Website.....	6
EJCA Logo.....	6
Seniors News.....	7, J-3
Upcoming Events.....	7
A Taste of Asia.....	8

Spring Festival.....	9
Casino Volunteers.....	9
EJCA Awards.....	10
Heritage Festival.....	11
2003 Events Calendar.....	11
Advertisements.....	11-13
Japan Culture Days.....	J-5

2002 - 2003 EJCA Board of Directors & Committees

President

Yumiko Hoyano - 437-7730

1st Vice-President

Hideji Ono - 458-7269

2nd Vice-President

Mike Murakami - 433-9029

Treasurer

Sam Sasano - 481-9328

Secretary

Jim Hoyano - 437-7730

Finance Committee

Sam Sasano - 481-9328

Social Committee

Florence Ingham - 475-4389

Seniors

Noriko Fujino - 475-7339

Aki Fujino - 475-7339

Sports & Youth

Scott Tanaka - 434-3883

Ken Higa - 476-1437

NAJC Committee

Yumiko Hoyano - 437-7730

Scholarships & Awards

Yoshiaki Hirata - 438-2747

Yumiko Hoyano

JET Liaison

Megan Jones - 434-4736

Membership

Mike Murakami - 433-9029

Wellness-In-Living Committee

Sam Sasano - 481-9328

Yumiko Hoyano - 437-7730

Mike Murakami

Daiyo Sawada

Junichi Hashimoto

Aiko Murakami - 433-9029

Past-President

Florence Ingham - 475-4389

Joint Committee

Dave Trautman 466-8166

Mike Murakami - 433-9029

Published by

Edmonton Japanese
Community Association

Editorial Address:

6750 - 88 Street

Edmonton, Alberta T6E 5H6

Tel: (780) 466-8166

Fax: (780) 465-0376

English section editor:

Jim Hoyano

Japanese section editor:

Yumiko Hoyano

Support Staff:

Soly Sawada

Daiyo Sawada

Tom Nakashima

Sandy Nakashima

"Moshi Moshi" is a publication of the Edmonton Japanese Community Association. Its objective is to disseminate information of interest to the Japanese community, including announcements of upcoming events.

We are grateful to the businesses who have placed advertisements which help to defray the cost of publishing.

Deadline for Submissions for the Next Issue (Vol. 28, No. 6) is July 10, 2003

Submission Deadlines for other upcoming issues:

Volume 29, No. 1 - September 10, 2003

Volume 29, No. 2 - November 10, 2003

Volume 29, No. 3 - January 10, 2004

Volume 29, No. 4 - March 10, 2004

Volume 29, No. 5 - May 10, 2004

EJCA Mission & Vision Statements

Mission

- To facilitate the development of an inclusive and vibrant Japanese Canadian Community within a multicultural Edmonton.
- To support the objectives of the National Association of Japanese Canadians by promoting respect and harmony among people of various cultures in the Edmonton area.

Vision

- A dynamic and evolving community that sustains a sense of well-being built upon awareness of Japanese heritage in Canada.

President's Corner

Yumiko Hoyano

I trust that most of you have already cleaned up the yard and garden, and started planning which flowers to plant for the summer.

In the months of March and April our two major events attracted many people to the Centre. First was the Peach Blossom Tea Party held on March 2 (Sunday afternoon). Our Hina dolls were displayed, and Japanese sweets made by volunteers and green tea were served. We sang some old songs together and chit chatted all afternoon. Thanks to Keiko Frueh for spearheading this event. This is one of the ways for EJCA to maintain a Japanese tradition, and for community members to have a chance to participate in the festive occasion. A recent arrival from Japan commented that we are more traditional than those living in Japan. She was told that if we do not make a special effort to keep our traditional culture alive, it easily disappears.

"A Taste of Asia" food workshop was a great success! I would like to thank all the demonstrators who prepared the food ahead of time and demonstrated how to make them at the Centre. This event turned out to be a very popular one. The food, which was prepared in front of your eyes, was excellent, and the friendly atmosphere in which this event was held was something we should all cherish. Outside, the War in Iraq was raging, but inside our centre, all the demonstrators from six different cultural backgrounds mingled with our community members in a very amiable manner. Ken Higa was proud of himself for making three lumpia at the Filipino table, and I was pleased to have learned how to make bamboo-leaf wrapped sticky rice at the Taiwanese table, and kim chee at the Korean table!

It was not only the participants who enjoyed the event, but the demonstrators told me that they too enjoyed it so much that they wanted to come back if we ever do this again. This event is one way to expand our horizons and get to know other ethnic community members. Since many were unable to attend, we might hold a second Taste of Asia Food workshop in the near future.

The "Japan Culture Days" open house exhibits were held on May 10 and 11. Because it was on the What's On ten best list in the Edmonton

Journal, a large number of people attended on both days. This event was an Asian Heritage Month event. The Chigiri-e group and the Japanese Calligraphy group worked hard to present a beautiful display of their works. The "Things Japanese" display in the hall also received a lot of compliments for its elegant arrangement. The 3 uchikake, the wedding gowns, were quite exquisite and impressive, and the plastic foods display was so realistic, it made ones mouth water. I would like to thank all those who contributed their works for this exhibition. The Seniors club set up a table for sales of manju, sushi and mmusubi. Mr. Yoshida, the sushi chef and owner of the Wasabi Restaurant, bought up all the remaining sushi plates! Either our sushi was so good that he thought it was worth buying them up to keep the competition under control, or he simply enjoys sushi made by others. Anyway, we enjoyed poking fun at him. I would like to thank also those who worked in the kitchen making inari zushi and omusubi. Thanks go to the Consulate-General of Japan office for loan of the tea ceremony utensils, plastic food models, and scale models of the world heritage site buildings. Thank you Les Dowdell for displaying your bonsai. Thank you to Noboru Kubo and Akiko Kohana for showing their beautiful pottery.

The EJCA board, the Wellness-in-Living committee and presenters of the five working groups from the Envisioning Workshops went to the Lily Lake resort for a retreat on April 27. Although weather was not the best it was not too bad driving there. After an excellent brunch, all of us sat down and spent 4 hours discussion the future course of our community. It was one of the most productive meetings we ever held. We came up with a number of ideas for programs and activities and generally had a very positive forward-looking discussion. The report from our retreat is published in this issue so please refer to that. We are fortunate to have such enthusiastic board members and support people. I think EJCA will continue to be a very active and fun organization. When we put our minds and efforts together, we can make this organization even better!

Usually we have an EJCA picnic in June. However, in recent years I have seen less and less children coming to our picnic. We may be at the

Continued on Page 6...

EJCA Lily Lake Board Retreat

Daiyo Sawada & Mike Murakami

The record snow storms that descended upon Edmonton this Spring began on April 27. That same day the EJCA Board held its spring retreat at the Lily Lake resort about 30 minutes north east of the city. Slushy snow had been falling all night, and while two semi-trailer trucks lay in the ditch on the way to Lily Lake that Sunday morning, the Board soldiered on. Formerly known as the ÅgRed BarnÅh where many rock and country and western concerts had been held, the brunch awaiting us at Lily Lake was out of this world, or so it seemed, with many Board members returning to the buffet to fill their plates more than three times! Fortunately, there was also much food for thought.

The Wellness-In-Living Committee had planned a full menu for the entire day. The major concern of the retreat was to build upon the Envisioning Workshops conducted during the winter, and to bring to fruition those aspects of the envisioning process that could lead to concrete Board action. Workshop participants/presenters who responded to the invitation to join the retreat included Rajendra Raj, Wray Tsuji, Junichi Hashimoto, Aiko Murakami and Daiyo Sawada, the latter three also being members of the Wellness-In-Living committee. Members of the Board in attendance included Flo Ingham, Ken Higa, Rick Hirata, Yumiko Hoyano, Jim Hoyano, Aki Fujino, Noriko Fujino, Mike Murakami, and Scott Tanaka..

Following opening remarks from President Yumiko Hoyano, a pertinent context for the day's agenda was established by showing a brand new video ÅgA Japanese Canadian LegacyÅh celebrating the many accomplishments of JC projects across Canada that had been funded by the Redress Foundation. While it was interesting and instructive to observe the many ways other centres had created to energize and sustain their way of being Japanese Canadian in today's multicultural Canada, the central point of showing the video was very clear: None of the projects celebrated on the tape were based in Edmonton! This even though the video itself was made by Mieko Ouchi (of Edmonton). Why the vacuum? The need for local initiative seemed clear.

The Discussions

Attendees were randomly divided into three discussion groups facilitated by three members of the

Wellness-In-Living Committee:

- Sustaining Japanese Canadian Culture (facilitator: Yumiko Hoyano)
- Well-Being (facilitator: Daiyo Sawada)
- Cross-Cultural Communication (facilitator: Mike Murakami)

After an hour's discussion, facilitators presented the many ideas arising in each group on flip chart paper.

Drawing Things Together

The task of assisting attendees in pulling things together fell to Daiyo Sawada. Two major foci emerged:

1. The creation of a logo/icon that symbolically captured underlying principles useful for guiding and motivating current and future EJCA activity.
2. The offering of activities, services, and space within the centre that might make it attractive for people to drop in because they felt like it.

Taking Action

Nine action groups were formed to initiate projects within the above two foci.

Group 1 EJCA Logo

Purpose: To create an EJCA Logo/slogan that reflects our vision/mission.

Task Force members: Rick Hirata, Mike Murakami, Rajendra Ray, Scott Tanaka

Group 2 EJCA Drop-In Centre

Purpose: To reorganize the management of the Centre so that its function as a Drop-In centre can be highlighted and sustained.

Task Force members: EJCA Board

The remaining groups focus on the creation of regular Centre programs that will help transform the centre into a place to drop in.

Group 3 Shall We Dance?

Purpose: Support Community social activity through dance

Continued on Page 5...

Board Retreat...Continued from Page 4

Task Force members (suggested): Sandy Nakashima and Soly Sawada

Hashimoto, Mike Murakami, Daiyo Sawada

Group 4 Meals-on-Wheels

Purpose: Japanese food for shut-in seniors

Task Force members: Flo Ingham and Noriko Fujino

Group 9 Cross-Cultural Communication

Purpose: Inform Through Community Outreach - EJCA Website

Task Force members (suggested): Tak Ohki, Henry Shimizu, Dave Troutman, Mike Murakami

Group 5 Let's Speak Japanese

Purpose: Sustain Japanese language and culture

Task Force members (suggested): Jim Hoyano and Megan Jones

The first named member of each group was to call the first group meeting.

Open Invitation**Group 6 Japanese Crafts**

Purpose: Sustain Japanese Canadian Cultural Practices

Task Force members: Yumiko Hoyano

Anyone interested in the working with one or more of the action groups is encouraged to contact any of the Task Force members. We welcome your ideas and energy. Community well-being is everyone's concern!

Group 7 Let's Make Manju

Purpose: Sustain and enjoy Japanese cooking

Task Force members: Noriko Fujino

The retreat came to a close at 4:30 PM with all members still amazed at how much food others had consumed!

Group 8 Centre Landscaping (garden and deck)

Purpose: Bringing a Japanese Canadian touch to our setting

Task Force members: Junichi

Our thanks goes to Rick Hirata, Jim Hoyano and Mike Murakami who delivered the participants to Lily Lake over icy roads and slicing snow.

EJCA "Japanese Meals on Wheels"

EJCA is starting a new program called "Japanese Meals on Wheels" for those people who are sick or old and unable to cook, but want to taste Japanese food once in a while. The program offers simple meals which are not normally found in restaurants. The menu will change, but basically will consist of rice, soup, okazu (side dishes). This program is just at the planning stage and as a first step, we would like to know how many people are interested in using this service. If you are one of those shut-ins, please contact Flo Ingham (475-4389) or one of the board members. If the person cannot make this contact on his/her own, please family members, friends make the contact on behalf of the person. There will be a cost associated with this program but will not be very high.

Manju Making at the Centre

A new, interesting idea emerged at the EJCA retreat. A Manju Making night! Once a month, volunteers will get together at the centre and make a large batch of manju. The manju will be frozen and will be available to anyone who need them later for a small cost. Now you can get hand-made Manju anytime! Noriko Fujino is initiating this program. The instructors will be identified later. When she asks you to volunteer, please say yes and join the others. This is the best time to learn how to make various types of Manju while enjoying the company of others. This is a fundraising activity for the EJCA. The more people making Manju the quicker we will see the results. Your involvement in this is very much appreciated.

President's Corner...Continued from Page 3

stage where our membership base is no longer suited to support this event. Therefore, our June event will be slightly different this year. We are having a 'Summer Barbecue & Dance', an event to show our appreciation to our community members for their support of EJCA. It will be on Saturday June 28; please refer to the cover page for details.

We are again participating in the Edmonton Heritage Days Festival this year, and our main activity in July is to skewer the chicken on July 26 starting at 9:00 am. The more people helping, the less time it takes. So please come out to the centre and help! Because we have a new, more powerful barbecue, we will not cook the yakitori at the centre. We will just skewer and freeze.

We need a large number of volunteers for the three days during the Festival. Please help the Japanese Pavilion by volunteering a few hours of your time. There are some people making crafts for the Festival and if you are interested in helping making some cute dolls and other items please contact one of the board members.

Dave Trautman, our Center manager, is helping to set up the EJCA website. When done, we will have another way of disseminating information regard-

ing what is happening at EJCA and the Centre. We will also have links to other JC organizations and other cultural groups. We are becoming high tech! If you would like to help design and contribute to our website, please attend the "brainstorming session described below.

Our centre kitchen renovation is under way. It looks good with a drop leaf added to the main counter. Lockable cupboards for Japanese dinnerware and counter tops will be added to the east-wall, giving us more work space.

We have been planning to get the landscaping done in front of the centre for a long, long time. We will form a committee to really start working on this project. I cannot promise you when this gets done as so many different parties are involved; the City, the Argyll Community League and us, but I sure wish we will have a nice garden in front of the building in the near future.

Summer is fast approaching and before no time we will be asking people to serve on the EJCA board. Our AGM is in September. Please volunteer and become a board member. We have a lot of fun working together!

Would You Like to Help and Design the EJCA Website?

Dave Trautman is inviting anyone who would like to help and design the EJCA website to come to a "brainstorming" get together to share ideas and discuss the things everyone would like to see in the new web site.

It will be on Thursday June 12, at 7:00 PM in the Lounge of the EJCA Centre. The meeting will be approximately 2 hours.

Bring ideas and experience with you and take some time to view the prototype design, which is currently running on the EJCA Web Server. http://www.ejca.org/test/EJCA_rollover.html

If you can't make the meeting you can e-mail your comments to the EJCA office address at: office@ejca.org and put "web site design" in the subject.

Dave says the meeting is open to anyone with ideas and not just for club members or people who already know about web sites. It is important for the design to reflect the needs of the whole community. Over time this will ensure the usefulness of our web resource. Another announcement will be made when the site is finally opened for public view.

EJCA Logo Needed!

Please help to create and design the EJCA Logo/Slogan that reflects our vision and mission! If you are interested in serving on this committee, contact Mike Murakami (433-9029; e-mail: bydesignedm@shaw.ca) or Rick Hirata (438-2747; e-mail: rkhirata@shaw.ca)

EJCA Seniors Club News

Aki Fujino

Senior's Fundraising During Japan Cultural Days, May 10-11, 2003

Thanks to the following people for help and donations in fundraising for the Seniors' Club by preparing food for sale, and also for looking after various Japanese Displays.

Miwako Shukuda, Hyoko Baxter, Mineko Sasano, Sakae Li, Kyoko Vinh and various people from the Seniors Club. Special thanks for donations from

Flo Ingham, Chizuko Kimura, Heidi Matsune, Lillian Sameshima, Tami Tsujikawa, Masako Hubbihoca, Yukie Watanabe and Noriko Fujino.

Monthly Meetings

The EJCA Seniors Club meets on the 4th Wednesday of each month at the Centre beginning at 11:00 am. If you plan to attend please contact Tami (466-1545) or Noriko (475-7339) one week before the meeting (we have to know how many lunch bentos to order). Thank you.



Calendar of Upcoming Events

June 11, 2003	EJCA Board Meeting, at the Centre beginning at 7:00 pm
June 14, 2003	12th Annual Kurimoto Japanese Garden Spring Festival, 11:00 am to 4:00 pm
June 17, 2003	Heritage Festival planning meeting, at the Centre beginning at 7:00 pm
June 25, 2003	EJCA Seniors Club meeting & lunch, at the Centre beginning at 11:00 am
June 28, 2003	Summer Barbecue & Dance, at the Centre beginning at 4:00 pm
July 26, 2003	Yakitori preparation for Heritage Festival, at the Centre beginning at 9:00 am
August 2-4, 2003	Heritage Festival at Hawrelak Park, Japanese Pavilion is site #35

A Taste of Asia, April 12, 2003



Taiwanese Spring Rolls



Indian Samosas



Taiwanese Ba Tsang (Sticky Rice)



Afghani Boolany (potato pastry)



Korean Bulgogi & Kim Chee



Filipino Lumpia (Salad Roll)

(Digital Photos courtesy of Sandy Nakashima)

12th Annual Kurimoto Japanese Garden Spring Festival

The Consulate-General of Japan at Edmonton, in cooperation with the University of Alberta Devonian Botanic Garden and volunteers from the Japanese community in the Edmonton area, is pleased to announce the 12th Annual Spring Festival to be held on Saturday, June 14, 2003. The Spring Festival will feature both Japanese cultural demonstrations and interactive activities for the entire family.

The theme of the program this year is "Children's Festival" (Kodomo Matsuri), the highlight being a rousing finale of traditional style festival dancing with all in attendance. Be sure to come early to enjoy each of the many activities available: learning to write your name in Japanese, matching up in the Sumo ring, experiencing the diverse and unique music of Japan or the serenity of the tea ceremony, and discovering the aesthetic essence of Japanese martial arts. We welcome adults and children alike to come and experience Japan in an authentic setting!

Highlights

Performance by Kita No Taiko
Tea Ceremony and
Traditional Music performances

*Closing ceremony featuring
Japanese Festival Dancing*

Ongoing Exhibits & Demonstrations

Children's Activities: Tanabata festival, origami,
Japanese calligraphy
JET Programme Photo Exhibit
Martial Arts Demonstrations
Experience Sumo firsthand!

When: Saturday, June 14 from 11 AM to 4 PM

**Where: Kurimoto Japanese Garden
Devonian Botanic Garden
5 km north of Devon on Highway 60**

Admission to the Spring Festival is included in regular Garden entrance fees. Since space in the Ozawa Pavilion is limited, admittance for the Tea Ceremony and Traditional Music presentations will be on a first come first serve basis. We appreciate your understanding that some events are weather permitting.

For further information please contact:

Consulate-General of Japan at 780-422-3752 or
visit www.edmonton.ca.emb-japan.go.jp

Devonian Botanic Garden at 780-987-3054 or visit
www.discoveredmonton.com/devonian

Casino Volunteers Needed Again!

Our last Casino was November 29-30, 2001, and was a success thanks to you the volunteers. The proceeds from that Casino have been used to maintain our centre operations. We have been approved for our next casino as follows.

Dates: December 5-6, 2003 (Friday & Saturday)
Location: Casino Edmonton (7055 Argyll Road)

Our application, along with the volunteer forms, must be submitted to Alberta Gaming by the end of summer, but please fill in your volunteer forms as soon as possible, since the busy summer season is fast approaching. Forms are available at the Centre. Details and shift preferences can be worked out about 2 weeks before the casino dates. For forms and/or more information, please contact one of the following:

Dave Trautman at the Centre (466-8166)
Jim Hoyano (437-7730)

EJCA Education and Cultural Awards Program

The following 3 awards are available this year. **Application forms are available at the EJCA Cultural Centre, 6750 - 88 Street, Edmonton, AB T6E 5H6 (Tel: 466-8166). The deadline for receipt of all applications is September 15, 2003.** Please read the following descriptions for each award.

1. Kimiko Shimizu Arts and Cultural Development Grant

The Kimiko Shimizu Arts and Cultural Development Grant, in an amount up to \$500 is awarded annually to support activities or projects with a strong cultural/craft component appropriate to the Japanese Canadian community. For example, applicants might study with a tea master, attend a taiko workshop, publish poetry, practice sumi-e, attend a haiku conference, collect historical artifacts, carry out a specific project (studying in Japan, developing special media), attend a karate dojo, conduct research, prepare a manuscript, and so on.

Some important criteria for this award are:

1. Application for the grant must be made by an individual
2. The applicant must be a member in good standing of the EJCA for the past two years. If the applicant is a student or child, then the applicants parents must be members in good standing for the past two years.
3. There is no age restriction for applicants.

2. EJCA Scholarship

An award of \$500 to a student graduating from high school this year and attending a recognized post secondary institution in the fall. This award will be given to honor a student exhibiting a combination of high academic standing out of Grade 12 and leadership skills.

1. Age maximum is 25 years old or younger to be eligible.
2. The applicant or in the case of students, the parents must be a member in good standing of the EJCA for the past two years to be eligible for the award.

3. June Yamamoto Memorial Scholarship 2003

A \$500 scholarship for either an incoming or existing student in an post-secondary institution. The recipient should be someone who is balanced with interests in the community, continuing education and has reasonable grades. There are no age or nationality restrictions, except they or their families must be members of EJCA.

For Rent Four 2-bedroom Apartments

Queen Mary Park Lane
10639 – 110 Street

Brand New Building in Downtown
wheelchair accessible, in-suite washer and dryer
Call Ken at 940-1394



Japanese Pavilion at the Heritage Festival 2003 - August 2 - 4

EJCA and the Metro Edmonton Japanese Community School will again be co-sponsoring the Japanese Pavilion at the Heritage Festival at Hawrelak Park. There is a lot of planning and work to be done before the actual festival dates, so we ask for your help in any of the following areas:

Yakitori Preparation (25-30 EJCA volunteers)

Date: Saturday July 26, 2003

Place: EJCA Cultural Centre

Time: 9:00 am to 3:00 pm

Pavilion Set Up (about 25 volunteers needed)

Date: Friday August 1, 2003

Time: 5:00 pm to 8:00 pm

Place: Hawrelak Park, site #35

Food Section and Crafts Section Volunteers

Dates: Saturday August 2nd to Monday August 4th

Times: 12:00 noon to 7 pm (2 shifts) Saturday

10:00 am to 7 pm (3 shifts) Sunday

10:00 am to 6 pm (3 shifts) Monday

Please volunteer early for any of the above by contacting the Centre (466-8166), Yumiko Hoyano (437-7730) for Crafts, Scott Sutton (485-0019) for Food Section, or Jim Hoyano (437-7730) for pavilion set up.



Calligraphy & Chigiri-e Exhibition, May 10-13, 2003 at the EJCA Centre

Events Calendar for 2003

June 28, 2003	Community Barbecue & Dance
July 26, 2003	Yakitori Preparation for Heritage Festival
August 2-4, 2003	Heritage Festival at Hawrelak Park
September 28, 2003	EJCA Annual General Meeting & Nikkei Heritage Day Celebration
October 18, 2003	Bazaar & Bake Sale
November 8, 2003	To be determined
December 14, 2003	EJCA Christmas Party

Moshi Moshi

HHHHHHHHHHHHHHHHHHHHHHHHHHHH

H
H
H
H
H
H
H
H
H
H
H
H
H
H
H



萬福旅行社

**HAPPY
TRAVEL & CRUISE**

Full Service Agency with over 20 years experience!

CRUISES



GROUPS

HONEYMOONS

INCENTIVE
TRAVEL



H Certified Cruise Counsellors on Staff! H



436-1700

3336 Calgary Trail N., Edmonton

HHHHHHHHHHHHHHHHHHHHHHHHHHHH



AG-IMMUNE

With AG-IMMUNE – the most powerful immune modulator ever created – you can now activate natural killer cells to destroy virally infected cells and cancer cells. Clinically proven effective for Allergies, Arthritis, Asthma, Cancer, Candida, Chronic Fatigue, Crohn's & Colitis, Fibromyalgia, Heart Disease, Hepatitis C, HIV, Lupus, Multiple Sclerosis, Psoriasis, Rheumatism, Sinusitis and others. It's all-natural and therefore safe for anyone, including babies and pregnant women. There are no contraindications with any medication.

3 WAYS TO TAKE CHARGE OF YOUR HEALTH:

1. DIAL 1-888-BODYWIS(E), 24/7 info line.
2. VISIT www.bodywise.com for research validation.
3. CALL Kaoru Ohta, independent Body Wise consultant, at (780) 433-3842.

**お持ちの商品…
本当に貴方に
合っていますか?**

カナダの保険の新しい常識が買得の
船池総合保険代理社のホームページをご覧ください。
www.kikuchihoken.com



お客様の立場で最適な商品を選び出します。
私達はファイナンシャルプランニング専門グループ

- 保険部門
- 投資部門
- 学資部門
- コシカルディング部門
- 団体保険部門
- 教育部門

船池総合保険代理社の特長

1. 北米で最大規模の日本生保代理店(MGA)
2. 日本にアフターサービスセンター設置
3. 各種保険プログラムの開発
4. 世界中で顧客数約3,000名(日本在住者1,500名)
5. 保険及び金融サービス

エージェンツ訪問 月に一度、エージェンツが訪問いたします。
詳細は当社までお問い合わせ下さい。

船池総合保険代理社 E-mail: info@kikuchihoken.com

- バンクーバー本社 1184 West 8th Ave., Suite 101, Vancouver, B.C., Canada V6H 1A4
Tel: 604-739-9294 Fax: 604-739-9443
- トロント支店 67 Yonge St., Suite 701, Toronto, Ontario, Canada M5E 1J8
Tel: 416-214-9722 Fax: 416-214-9726
- 北米トータルフリー 1-888-KIKUCHI (545-8244) E-mail: info@kikuchihoken.com
URL: www.kikuchihoken.com
- 東京連絡事務所 〒100-0074 東京都千代田区東 2-19-17-1201 システム・ニューライフビル
TEL 0120-660-567 Fax: (03)3442-7500
- 大阪支店 〒542-0081 大阪府中央区東船場 4-9-6 東船場アーバンライフビル 508
TEL 0120-660-667 Fax: (06)4704-3212

寿しわさび

**Sushi
WASABI**

5714 - 111 Street
Edmonton, AB

Business Hours

Tues-Thurs: 11AM - 1:30 PM; 5 PM - 9:30 PM
Fri: 11 AM - 1:30 PM; 5 PM - 10 PM
Sat: 5 PM - 10 PM
Sundays & Holidays: 5 PM - 9 PM

CLOSED Mondays

Phone: 433-0533
Fax: 413-4138

A Major Wellness Company's Launch into Japan takes their International Expansion up a Notch

Japan is the largest direct selling market in the world with sales in 2000 exceeding US\$ 30 billion. One of the reasons for this success is the productivity of the Japanese Associates. A typical Associate in Japan is 7 times more productive than his/her counterpart in the U.S.

Technology Provides a Tremendous Opportunity for You to Build a Large International Business, From Your Home, with This Company

Acquire Knowledge

www.unitoday.net/amackay

www.unitoday.net/lgrainger

Contact

Allan MacKay (780) 443-3190
Larry Grainger (780) 992-0416

PACIFIC TRAVEL CORP

FOR ALL YOUR TRAVEL
ARRANGEMENTS:

- HOLIDAY
- BUSINESS
- GROUPS
- INCENTIVES & CONVENTIONS
- MEETING PLANNING

CALL OUR PROFESSIONAL STAFF AT

428-8251

#6, 10235 - 111 Street
EDMONTON, ALBERTA T5K 2V5
TELEPHONE (780) 428-8251



Edmonton Japanese Christian Church

Worship Service: Sundays at 2:30
Evangelical Covenant Church
8501-82 Avenue
Mailing Address: 4218-107 Street
Phone: 440-1549
Email: ejpc@telusplanet.net
webpage: www.telusplanet.net/public/ejpc



Pacific Fish World



*Carries many kinds of Japanese foods
Variety of Sashimi and Sushi Available*

Oriental Foods

(Kimchi, Bulgogi, Bulgalbi, etc.)

Fresh Meats Available

(Shabushabu, Sukiyaki, Baul-Go-Gi Meat)

Items Sold in Bulk or Individually

Friendly and Courteous Services

**Restaurant Supply Orders
Available on Request!**

#52, 9703 - 41 Ave., Edmonton, AB

Tel (780) 414-0946

AGEING????

ARTHRITIS? ASTHMA? STRESS?

FATIGUE? CANCER?

PMS? MENOPAUSE? BACK PAIN?

LACTOSE INTOLERANCE?

There is a natural alternative!

**EV1(Elk Velvet), Ginseng, Aloe Vera,
Shark Cartilage Extract, & MORE!**

INNERSENSE INTERNATIONAL

Nutritional Supplement Company

- Alberta Based -

*All products researched and tested by some
of Canada's leading scientists.*

100% PURE, NO ADDITIVES



**Available from Independent
Distributor:**

**Mary S. Naito
(780) 437-1426**

Evening Star Travel

- Tours (music tours, ski trips)
- Special fares and last minute seat sales
- Hotel bookings
- Special Asian fares
- Cruises

**11218 - 76 Avenue
Edmonton, Alberta
Telephone: (403) 431-0363
Fax: (780) 431-0356**

MACHIDA COMPUTER SYSTEMS

Custom Assembled Computers
Televisions * Electronics * VCR's
(Sales and Service)

David Machida
(dmachida@superiway.net)

90 Garnet Crescent Sherwood Park, AB
T8A-2S4 Ph/Fax 403-467-5377



**MIKADO
RESTAURANT**

**JAPANESE
FOOD
IN
THE
FINEST
JAPANESE
TRADITION
SUSHI**

The Mikado Restaurant is the first Japanese Restaurant of its type in Alberta. In our food and decor we endeavor to provide you with an authentic picture of Japan. The background music is Japanese Folk Music. It tells many stories of our way of life. Taste deliciously prepared Japanese specialties, served in your own private "TATAMI" Room. We are licensed to serve Japanese sake, wine and Japanese beer.

Brand New Location!!

BUSINESSMEN'S LUNCHEON

**RESERVATIONS: 425-8096
10350 - 109 STREET**

ROBATA

TONY the TAILOR

**ALTERATION SPECIALIST
JUNKO DARASENG**

Specializing in LEATHER, FUR & SHEEPSKIN
All types of mens & ladies clothes, coats & jackets

2nd Fl. 10145 - 104 Street
Edmonton, Alberta T5J 0Z9

Telephone
426-4654

Open - Monday-Saturday



Commissioner for Oaths



RE/MAX

Real Estate
Independently Owned and Operated

Alder J. Currie C.D., FRI, CRES.
Fellow of the
Real Estate Institute,
Certified Real Estate Specialist

457-3777

Fax: (403) 478-9315
Residence: (403) 478-6812



サマー BBQ とダンスのタベ コミュニティ・アプレシエーション

EJCA を支持してくださる皆様に感謝し示し、コミュニティメンバーを招待してバーベキューをいたします。

Date: June 28 (Saturday)

Time: BBQ 4:00 PM – 7:00 PM, バーベキュー・デナー
Dance 7:00 PM – 9:00 PM, ダンス、ゲーム

バーベキュー・デナー（無料）：ハンバーガー、サラダ、ご飯、リフレッシュメント。もちろんあなたのお好みの料理を持参され、みなさんにおすそ分けされることは大歓迎！バーベキューは戸外で行います（雨天の場合は屋内に移ります）。

ダンスとゲーム：バーベキューの後はホールでダンス（ジャイブ、ワルツ、フォックストロット、ラインダンス）やゲームをしましょう。あなたのダンスの靴やお好きなゲームをお持参ください。

この楽しさが一杯のイベントをカレンダーに記しておいてください。そして、6月28日にお会いしましょう。

もしご質問がありましたら役員の一人へご連絡ください。

EJCA会長の言葉

ユミコ・ホヤノ

もう冬は終わったものと思いきや冬のコートやブーツを片付けてしまったのに、時期はずれの雪でまたそれらをだしてやることになりました。二度も。でも雪もすっかり解けてお庭の掃除や夏のためにどんな花を植えようかと計画をたてる時がきました。

この二か月（3月と4月）にあった二つのイベントに大勢の方々がセンターへ集まりました。まず3月2日の雑祭・桃の花の茶会。雑人形を飾り、御菓子と抹茶でお祝い。昔の雑祭の歌をみんなで歌い、おしゃべりで日曜の午後を楽しく過ごしました。これなどもEJCAが日本の伝統を維持するための一つの方法で、コミュニティーのメンバーが参加して行います。最近日本から来られた方が日本よりここの人の方が伝統を守っていると言っていました。ここで伝統を守るためには特別の努力をしなければ、それは簡単に失われていくのです。

4月12日のテイスト・オブ・アジア（アジアの味）フードワークショップ！前もって調理し、またセンターでその作り方を教えてくださいましたデモンストレーターの皆様全員にお礼を申し上げます。目の前で調理された食べ物はもちろん美味しかったのですが、このイベントがもたらした和気あいあいとした雰囲気は大切にしたいものと思いました。外ではイラク戦争が起きている時、センター内では六つの異なった文化背景を持つ人達を囲んでコミュニティーの人達は笑顔で楽しい時を過ごして、とても平和でした。ケン・ヒガはフィリピン・テーブルでルンピアを三つも作ったと得意顔でしたし、私も「ちまき」の作り方を台湾テーブルで習い、「キムチ」を韓国テーブルで習いました。

参加した人達だけが楽しんだわけではありません。デモンストレーターの皆さんもとても楽しかったので次回もぜひ招いてほしいと言っていました。このイベントは私た

ちの活動範囲を広げ、他のコミュニティーのメンバーと知り合いを広げる一つの方法かと思えます。今回参加できなかった人達からまたぜひやってほしいととのことで近い将来第二回のワークショップをすることを考えましょう。

「日本文化の日」は5月10、11日にセンター・オープン・ハウルとして開催しました。5月の「アジアの月」に参加するイベントでもありました。エドモントン・ジャーナルのテン・ベストで広告されたことも助けとなって、両日入れ替わり立ち替わり大勢の人が来館しました。ちぎり絵、書道グループは作品作りに大変な努力をしましたが、その努力も十分に報われるすばらしい作品展となりました。ホールでは「日本の物：3点のうちかけ、盆栽、茶の湯の道具、陶芸品、人形、食べ物のモデル、世界遺産地となっている日本の建物の模型」の展示があり、会場は上品で優雅なものになりました。この展示会のために働いていただいた皆様にお礼を申し上げます。シニアクラブが資金作りのために饅頭、寿司、おむすびを売りましたが、「わさび」の寿司専門家の吉田さんが寿司を全部買い占めてしまいました。私たちの寿司がとっても美味しいので競争を未然に防ぐために買い上げたのか、たまには他の人が作った寿司を食べてみたくなったのかはわかりませんが、吉田さんをからかって大笑いしました。キッチンでいなり寿司やおむすびをつくっていただいた方々、どうもありがとうございます。久保昇さん、小花あきこさんの陶磁器の展示もありがとうございます。大勢のお客さんがセンターを訪れて、私たちの美しい文化作品を鑑賞していただく機会を持つことができうれしく思いました。

4月27日（日曜）に役員会、ウエルネス委員会、エンヴィジョンングからの5つのワーキング・グループの代表はリリー・レイク・リゾートヘトリートに出か

けました。天候は悪かったのですがあまり苦勞せずに行くことができました。すばらしいランチの後、4時間にわたって私たちのコミュニティーの将来について話し合いました。大層収穫の大きかったミーティングでした。私たちはいくつものプログラムや活動のアイデアを考えだし、とても前向きなポジティブな話し合いをしました。このミーティングのリポートをこの号に掲載しますのでご参照ください。私たちは熱心な役員たちと支持をしてくれる人達に恵まれて、たいへん幸運だと思います。私たちの心と努力を一つにするとこの会をもっと、もっと良くすることができるでしょう。

私たちは恒例として6月にはピクニックをしてきました。しかし、近年子供たちの参加が少なくなってきています。たぶん会員の生活スタイルがこのイベントに参加するには向かなくなっているのかもしれない。ですから今年の6月のイベントは少し変えてはと思います。今年は6月28日（土曜日）に「サマーバーベキュー・コミュニティー感謝の日」とします。EJCAをサポートして下さる皆様をバーベキューハンバーガーの夕食へお招きいたしますので皆様おそろいでお越しください。詳細はこの号の広告のページをご覧ください。食後は散策やビンゴ、カードなどのゲームをし、7時ころからはホールでキャンドル・ライト・ダンスを計画しています。今回ダンス・レッスンを取った皆さんはぜひ先にたってください。足が二本ある方はどなたでも参加してください。心ゆくまで踊りましょう！

「サマーバーベキューとダンスの夕べ」でお会いいたしましょう。

EJCAは今年もヘリテージ祭に参加します。ですから7月のイベントは7月26日の焼き鳥作りです。午前9時半に始まりますので皆様のご協力をお願いいたします。毎年することで、大勢ですると速く終わりますよね。今年ももっと強力なバーベキューを購入しましたので、センターで焼くことは必要な

くなりました。鶏を串にさすだけの仕事です。今年もヘリテージ祭には大勢のボランティアの助けが必要です。あなたの数時間を日本館の支援に使ってください。すでに手芸品を作っている人達がいるのでもしお手伝いいただけるようでしたらご連絡ください。

センター・マネジャーのディブ・トラウトマンがEJCAウェブサイトを建設中です。でき上がると、EJCAの活動状況やセンターで何が行われているかをお知らせするもう一つの方法となります。サイトはほかの

グループとのリンクもあります。私たちもハイテックになりつつあります。

センターのキッチン改善が行われています。すでに中央のカウンターにドロップ・リーフが取り付けられずいぶん広く使えるようになりました。また鍵のかかる戸棚やカウンターを南壁にとりつけます。

センターの前の美化は長い間の念願でした。委員会を作ってこのプロジェクトにとりかかるつもりです。これにはいろいろなグループ（市、アーガイル・コミュニティー、私たち）が関わりますのでいつ完成するかはわかりませんが、センターの前にすてきな庭がほしいものです。

夏が早々と近づいてきています。ほどなく来年度の役員を募集する時期になります。年次総会は9月です。役員としてボランティアして下さるようお誘いいたします。みんなで一緒に仕事をしてとても楽しい時間をもつことができますよ。ボランティアできる時にしておきましょう。いずれはできない時が来るのです。

夏が早々と近づいてきています。ほどなく来年度の役員を募集する時期になります。年次総会は9月です。役員としてボランティアして下さるようお誘いいたします。みんなで一緒に仕事をしてとても楽しい時間をもつことができますよ。ボランティアできる時にしておきましょう。いずれはできない時が来るのです。

シニア・クラブの報告

「日本の文化の日」 (May 10 & 11, 2003) のシニア・クラブの資金作り。

「日本の文化の日」に資金作りに食べ物作りや展示物の見張り役として協力していただいた下記の皆様に感謝いたします。ありがとうございました。

宿田三環子、バクスター兵子、笹野峰子、李さかえ、ビンきょう子、シニア・クラブからの多くの皆様。また寄付をしていただいた下記の方々に感謝いたします：フローインガム、木村ちずこ、松根ハイディー、鮫島リリアン、辻川タミ、ハビオカまさこ、渡部ゆきえ、藤野のりこ。



リリー・レイクでのEJCA役員会リトリート

ダイヨー・サワダ

春になってからの雪嵐は4月27日に始まりました。ちょうどその日EJCA役員会は市街から30分ほどの北東にあるリリー・レイクでのリトリートに出かけました。その前夜中重い雪が降り、リリー・レイクへの途中で二台もセミ・トレーラーが道脇に落ちているのを見ましたが、役員達は勇敢にも目的地へ向かいました。以前「レット・バーン」と呼ばれロック、カントリー、ウエスタン音楽コンサートが持たれた所ですが、私たちと待っていたランチはこの世のものとも思われぬようなすばらしいものでした。多くの役員たちは3度以上もバッフェへ行ってお皿を一杯にできていました。

幸い、そこには知恵の宝庫もありました。ウエルネス委員会が一日の議題を作りました。リトリートの主要な目的は冬の間行った「エンビジョニング・ワークショップ」に基づいて、役員会が成就できるようなエンビジョニングの過程での見地をまとめることにありました。ワークショップ参加者の代表で招待に答えた人達はレジェンドラ・ラージ、レイ・ツジ、ウエルネス委員会からジュンニチ・ハシモト、アイコ・ムラカミ、ダイヨー・サワダでした。

ユミコ・ホヤノ会長の挨拶に続き、当日の議題にふさわしく、リドレス基金の援助を受けたカナダ中の日系人の多くのプロジェクトの達成を祝すビデオを見ることから始まりました。今日の多重文化カナダの中で日系カナダ人であることを活発化し、維持するため各センターが行っている種々のプロジェクトを見ることは面白かったし、勉強にもなりましたが、このビデオを見ることの真の目的は明らかです。ビデオは当市のミエコ・オーウチさんが作成したにもかかわらず、エドモントンが含まれていないのです！この空白は何を意味するのでしょうか。活動が必要であることは明らかです。

討論

参加者は3つのグループに分けられ、ウエルネス委員会からの3人が進行係を勤めました。

- ・日系カナダ人の文化維持(ユミコ・ホヤノ)
- ・案寧 (ダイヨー・サワダ)
- ・文化間コミュニケーション(マイク・ムラカミ)

一時間の討論の後、各進行係は各グループで出された多くのアイデアを全員に知らせました。

ダイヨー・サワダは提案された数多くの事項をまとめて次のような二つの主要点にまとめました。

1. すべての現在および将来のEJCA活動を導く基本を象徴的に表わすロゴを作成する。
2. コミュニティー・メンバーがセンターに自発的に来るような活動、サービス、場所をセンター内に作る。

活動計画:

上記の二つの主要点内でプロジェクトを始めるために9個の活動グループが結成されました。

グループ1 EJCAロゴ

目的: 私たちのビジョン/ミッションを反映するEJCAロゴ/スローガンを作成する。

タスクフォース・メンバー: リック・ヒラタ、マイク・ムラカミ、ラゲンドラ・ラージ、スコット・タナカ

グループ2 EJCAドロップ・イン・センター

目的: センター管理方法を変えてドロップインセンターとして活用維持できるようにする。

タスクフォース・メンバー: EJCA役員会

以下のグループはセンターをドロップインできる場所へと移行するための定期的

なプログラムを設立する点に焦点を当てました。

グループ3 踊りましょうか?

目的: ダンスをすることでコミュニティーの社交の場を提供する。

タスクフォース・メンバー: サンディーナカシマ、ソリーサワダ

グループ4 メールズオンウィールズ

目的: 外出できない人達への日本食の配達

タスクフォース・メンバー: フローインガム、ノリコフジノ

グループ5 レッツスピーク日本語

目的: 日本語と文化を維持する

タスクフォース・メンバー: ジムホヤノ、メーガンジョーンズ

グループ6 日本手芸

目的: 日系文化の維持

タスクフォース・メンバー: ユミコホヤノ

グループ7 レッツメイク饅頭

目的: 日本料理を楽しみ維持する。

タスクフォース・メンバー: ノリコフジノ

グループ8 センターの造園とデッキ

目的: 日系タッチをセンターに加える

タスクフォース・メンバー: ジュンイチハシモト、マイクムラカミ、ダイヨサワダ

グループ9 文化間コミュニケーション

目的: コミュニティーアウトリーチにより伝達する-EJCAウェブサイト

タスクフォース・メンバー: タックオーキ、ヘンリーシミズ、ディヴトラウトマン、マイクムラカミ

各グループの最初の名前の人達が初めのグループミーティングを呼びかける。

ずいぶんたくさん食べたことに驚きながらリトリートは4時半に終わりました。

ジャパン カルチャー デイ 展示会を 終えて

5月のエイション ヘリテージ マンスにちなんで日系人会、書道クラブ、ちぎり絵サークルを中心にセンターにて、展示会を5月10日(土)、11日(日)開催しました。時間の1時前から人が入り出し、4時半まで、人出の途絶えることなく書道展、ちぎり絵展を見たり、ホールの正面に飾れた打ち掛けを眺めたり、人形や立派な陶器の展示を見ながら、お饅頭、いなり寿司やおにぎりを買って、帰る人など、それぞれ楽しく過ごされた様子でした。

書道の会は始まって、4年、ちぎり絵は12年どれも立派な作品でもっと大勢の人に見てほしいって下さる人もいて、やったかがありました。この絶対数の少ない日系人の社会でこんなに立派なイベントが出るのは、関係者全員の並々ならぬ努力のお陰と、感謝の気持ちでいっぱいです。

また時間を割いてわざわざお越しいただき、応援して下さった皆様にも御礼を言いたいです。みなさま本当に有り難うございました。

(フルー記)



EJCAミールス・オン・ウィールス

EJCAの新しい試みとして病気や高齢のために家に閉じ籠り切りの人達に日本食を提供するプログラムを始めようとしています。

EJCA「ミールス・オン・ウィールス」は普通レストランでは見られない簡単な日本食を配達する予定です。費用はごく低額になると思われます。

食事の内容は毎回変わりますが「ご飯、汁物、惣菜」です。まず、このプログラムを利用なさる人達がどれくらい居るかを調べる必要がありますので、ご希望の方はフロー・インガム (475-4389) 又は役員へまでご連絡ください。また本人が連絡できない場合は家族や友人などが相談してご連絡ください。

センターでお饅頭作りをしましょう！

リトリートでの「活動」の一つのアイデアとして「饅頭作りのタベ」がありました。月に一度センターにボランティアの方々が集まってかなり沢山の饅頭を作りましょう。それを冷凍して置いて後で必要とする人達に低額で提供します。手作りの饅頭がすぐに手に入ることになります。藤野のり子さんがこのプログラムを担当しますが、饅頭作りの指導者は饅頭の種類で違った人達になるかもしれません。のり子さんから連絡がありましたら、「イエス」と言ってグループに加わってください。皆んと楽しみながら色々な饅頭の作り方を習う最適な機会です。これはEJCAの資金作りの一部です。大勢いるほど早く成果があがります。あなたの参加を歓迎します。

